

123(Ι)/2015

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙ ΤΟΥΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ
ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΓΓΕΝΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΝΟΜΟΥΣ ΤΟΥ 1976 ΜΕΧΡΙ 2014

Προοίμιο. Για σκοπούς εναρμόνισης με την πράξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Επίσημη με τίτλο «Οδηγία 2012/28/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του
Εφημερίδα Συμβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με ορισμένες
της Ε.Ε.: L 299, επιτρεπόμενες χρήσεις ορφανών έργων»,
27.10.2012,
σ. 5.

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός 1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί του Δικαιώματος
τίτλος. Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συγγενικών Δικαιωμάτων
59 του 1976 (Τροποποιητικός) Νόμος του 2015 και θα διαβάζεται μαζί με τους
63 του 1977 περί του Δικαιώματος Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συγγενικών
18(Ι) του 1993 Δικαιωμάτων Νόμους του 1976 μέχρι 2014 (που στο εξής θα
54(Ι) του 1999 αναφέρονται ως «ο βασικός νόμος») και ο βασικός νόμος και ο
12(Ι) του 2001 παρών Νόμος θα αναφέρονται μαζί ως οι περί του Δικαιώματος
128(Ι) του 2002 Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συγγενικών Δικαιωμάτων Νόμοι του
128(Ι) του 2004 1976 μέχρι 2015.
123(Ι) του 2006
181(Ι) του 2007
207(Ι) του 2012

196(I) του 2014.

Τροποποίηση
του άρθρου 2
του βασικού
νόμου.

2. Το άρθρο 2 του βασικού νόμου τροποποιείται ως ακολούθως:

(α) Με την προσθήκη, στην κατάλληλη αλφαβητική σειρά, του εδαφίου (1) αυτού, των ακόλουθων νέων όρων και των ορισμών τους:

«“αρμόδια αρχή”, για τους σκοπούς των άρθρων 71 έως 71Δ, σημαίνει τον Έφορο Εταιρειών και Επίσημο Παραλήπτη·

“Οδηγία 2012/28/ΕΕ” σημαίνει την Οδηγία 2012/28/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με ορισμένες επιτρεπόμενες χρήσεις ορφανών έργων·

“ορφανό έργο” σημαίνει έργο ή φωνογράφημα, για το οποίο κανένας από τους κατόχους δικαιωμάτων του εν λόγω έργου ή φωνογραφήματος δεν έχει ταυτοποιηθεί ή, ακόμα και αν ένας ή περισσότεροι εξ’ αυτών έχουν ταυτοποιηθεί, κανείς δεν έχει εντοπιστεί παρά τη διενέργεια επιμελούς

αναζήτησης των κατόχων των δικαιωμάτων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 71Α.»·

(β) με την προσθήκη, αμέσως μετά το εδάφιο (2) αυτού, του ακόλουθου νέου εδαφίου (3):

«(3) Στον παρόντα Νόμο και στις δυνάμει αυτού κανονιστικές ή ατομικές διοικητικές πράξεις, οποιαδήποτε αναφορά σε νομοθετική πράξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως Οδηγία, Κανονισμό ή Απόφαση, σημαίνει την εν λόγω πράξη όπως αυτή εκάστοτε διορθώνεται, τροποποιείται ή αντικαθίσταται, εκτός αν προκύπτει διαφορετική έννοια από το κείμενο.».

Τροποποίηση
του βασικού
νόμου με την
προσθήκη
νέων
άρθρων.

3. Ο βασικός νόμος τροποποιείται με την προσθήκη, αμέσως μετά το άρθρο 7Θ αυτού, των ακόλουθων νέων άρθρων 7Ι έως 7ΙΔ:

«Πεδίο 7Ι.-(1) Τα άρθρα 71Α έως 71Δ εφαρμόζονται εφαρμογής των αναφορικά με τη χρήση ορφανών έργων που άρθρων 71Α έως αναφέρονται στα επόμενα εδάφια του παρόντος

71Δ. άρθρου, από προσιτές στο κοινό βιβλιοθήκες, εκπαιδευτικά ιδρύματα και μουσεία καθώς και από αρχεία, ιδρύματα κινηματογραφικής ή ακουστικής κληρονομιάς και δημόσιους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς που είναι εγκατεστημένοι στη Δημοκρατία για την επίτευξη στόχων που σχετίζονται με τη δημοσίου συμφέροντος αποστολή τους.

(2) Με την επιφύλαξη των διατάξεων του εδαφίου (5), τα ορφανά έργα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 71Α έως 71Δ είναι τα ακόλουθα:

(α) Έργα που δημοσιεύθηκαν με τη μορφή βιβλίων, επιστημονικών περιοδικών, εφημερίδων, περιοδικών ή άλλων γραπτών κειμένων, τα οποία περιλαμβάνονται στις συλλογές προσιτών στο κοινό βιβλιοθηκών, εκπαιδευτικών ιδρυμάτων ή μουσείων ή στις συλλογές αρχείων ή ιδρυμάτων κινηματογραφικής ή

ακουστικής κληρονομιάς,

(β) κινηματογραφικά ή οπτικοακουστικά έργα ή φωνογραφήματα, που περιλαμβάνονται στις συλλογές προσιτών στο κοινό βιβλιοθηκών, εκπαιδευτικών ιδρυμάτων ή μουσείων ή στις συλλογές αρχείων ή ιδρυμάτων κινηματογραφικής ή ακουστικής κληρονομιάς, ή

(γ) κινηματογραφικά ή οπτικοακουστικά έργα ή φωνογραφήματα που παράχθηκαν από δημόσιους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2002 και περιλαμβάνονται στα αρχεία τους,

τα οποία προστατεύονται με δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικά δικαιώματα και τα οποία δημοσιεύονται για πρώτη φορά σε κράτος μέλος ή, εάν δεν δημοσιεύονται, μεταδίδονται για πρώτη φορά σε κράτος μέλος.

(3) Με την επιφύλαξη των διατάξεων του εδαφίου (5) αλλά χωρίς επηρεασμό των διατάξεων του εδαφίου (2), τα ορφανά έργα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 71Α έως 71Δ είναι έργα ή φωνογραφήματα που αναφέρονται στο εδάφιο (2) και που δεν έχουν ποτέ δημοσιευθεί ή μεταδοθεί, αλλά τα οποία έχουν διατεθεί στο κοινό από τους οργανισμούς που αναφέρονται στο εδάφιο (1) με τη συναίνεση των κατόχων των δικαιωμάτων, υπό την προϋπόθεση ότι μπορεί βάσιμα να υποτεθεί ότι οι κάτοχοι των δικαιωμάτων δεν θα αντιτίθονταν στις χρήσεις που αναφέρονται στα εδάφια (2), (3) και (4) του άρθρου 71Δ.

(4) Με την επιφύλαξη των διατάξεων του εδαφίου (5) αλλά χωρίς επηρεασμό των διατάξεων των εδαφίων (2) και (3), τα ορφανά έργα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 71Α έως 71Δ είναι επίσης έργα ή άλλα προστατευόμενα αντικείμενα που έχουν ενσωματωθεί ή συμπεριληφθεί ή

συνιστούν αναπόσπαστο τμήμα των έργων ή φωνογραφημάτων που αναφέρονται στα εδάφια (2) και (3).

(5) Οι διατάξεις των άρθρων 71 έως 71Δ-

(α) εφαρμόζονται επί όλων των έργων που αναφέρονται στα εδάφια (2), (3) και (4) τα οποία προστατεύονται από τη νομοθεσία κράτους μέλους από την ή μετά την 29η Οκτωβρίου 2014, και

(β) δεν επηρεάζουν πράξεις που συνήφθηκαν και δικαιώματα που αποκτήθηκαν πριν την 29η Οκτωβρίου 2014.

(6) Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου και των άρθρων 71Α έως 71Δ δεν επηρεάζουν τυχόν ρυθμίσεις αναφορικά με τη διαχείριση δικαιωμάτων στη Δημοκρατία.

(7) Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου και των

άρθρων 71Α έως 71Δ δεν επηρεάζουν-

- (α) τις διατάξεις του κυπριακού δικαίου που αφορούν τα ανώνυμα ή ψευδώνυμα έργα·

- (β) τις διατάξεις του κυπριακού δικαίου που αφορούν ειδικότερα τα δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, τα σήματα, τα σχέδια και υποδείγματα, τα πρότυπα χρήσεων, τις τοπογραφίες προϊόντων ημιαγωγών, τα τυπογραφικά στοιχεία, την πρόσβαση υπό όρους, την πρόσβαση σε καλωδιακές ραδιοηλεκτρονικές υπηρεσίες, την προστασία των εθνικών θησαυρών, τις νομικές προϋποθέσεις κατάθεσης, το δίκαιο των συμπράξεων και του αθέμιτου ανταγωνισμού, το εμπορικό απόρρητο, την ασφάλεια, την εμπιστευτικότητα, την προστασία των δεδομένων προσωπικού

χαρακτήρα και τον σεβασμό της προσωπικής ζωής, την πρόσβαση σε δημόσια έγγραφα, το ενοχικό δίκαιο και κανόνες για την ελευθερία του τύπου και την ελευθερία έκφρασης στα μέσα μαζικής ενημέρωσης.

(8) Χωρίς επηρεασμό της γενικότητας της παραγράφου (β) του εδαφίου (7), το παρόν άρθρο και τα άρθρα 71Α έως 71Δ δεν επηρεάζουν τις διατάξεις-

16(I) του 1998	(α)	του περί Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας
21(I) του 1999		Νόμου·
153(I) του 2000		
163(I) του 2002		
122(I) του 2006.		
Κεφ. 268.	(β)	του περί Εμπορικών Σημάτων Νόμου·
63 του 1962		
69 του 1971		
206 του 1990		
176(I) του 2000		

121(I) του 2006.

4(I) του 2002
170(I) του 2003
119(I) του 2006.

(γ) του περί της Νομικής Προστασίας των Βιομηχανικών Σχεδίων και Υποδειγμάτων Νόμου.

5(I) του 2002
120(I) του 2006.

(δ) του περί της Νομικής Προστασίας των Τοπογραφικών Προϊόντων Ημιαγωγών Νόμου.

Κεφ. 149.
22(I) του 1995
99(I) του 2013.

(ε) του περί Συμβάσεων Νόμου.

138(I) του 2001
37(I) του 2003
105(I) του 2012.

(στ) του περί Επεξεργασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Προστασία του Ατόμου) Νόμου.

Κεφ. 148.
87 του 1973
54 του 1978
156 του 1985
41 του 1989
73(I) του 1992

(ζ) του περί Αστικών Αδικημάτων Νόμου.

101(I) του 1996

49(I) του 1997

29(I) του 2000

154(I) του 2002

129(I) του 2006

171(I) του 2006

82(I) του 2008

66(I) του 2012.

Επιμελής αναζήτηση. 71Α.-(1) Για σκοπούς διακρίβωσης του κατά πόσον ένα έργο ή ένα φωνογράφημα είναι ορφανό έργο, οι οργανισμοί που αναφέρονται στο εδάφιο (1) του άρθρου 71 διασφαλίζουν τη διενέργεια καλόπιστης επιμελούς αναζήτησης για κάθε έργο ή οποιοδήποτε άλλο προστατευόμενο αντικείμενο, προσφεύγοντας στις κατάλληλες πηγές για την κατηγορία του σχετικού έργου ή άλλου προστατευόμενου αντικειμένου και η επιμελής αναζήτηση διεξάγεται πριν από τη χρήση του έργου ή φωνογραφήματος.

(2) Οι πηγές που είναι κατάλληλες για κάθε κατηγορία των έργων ή φωνογραφημάτων αποφασίζονται από την αρμόδια αρχή, κατόπιν

διαβούλευσής της με τους οργανισμούς, τους κατόχους δικαιωμάτων και τους χρήστες και περιλαμβάνουν τουλάχιστον τις σχετικές πηγές που αναφέρονται στο Παράρτημα της Οδηγίας 2012/28/ΕΕ.

(3) Η διενέργεια επιμελούς αναζήτησης διεξάγεται στο κράτος μέλος στο οποίο έγινε η πρώτη δημοσίευση ή, ελλείψει δημοσίευσης, η πρώτη αναμετάδοση, εκτός από την περίπτωση κινηματογραφικών ή οπτικοακουστικών έργων ο παραγωγός των οποίων έχει έδρα ή συνήθη διαμονή σε ένα κράτος μέλος, περίπτωση στην οποία η επιμελής αναζήτηση διενεργείται στο κράτος μέλος της έδρας ή της συνήθους διαμονής του.

(4) Στην περίπτωση που αναφέρεται στο εδάφιο (3) του άρθρου 71, η επιμελής αναζήτηση διεξάγεται στο κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο οργανισμός που έχει διαθέσει στο κοινό το έργο ή το φωνογράφημα, με τη συναίνεση του κατόχου των δικαιωμάτων.

(5) Σε περίπτωση που υπάρχουν στοιχεία που υποδεικνύουν ότι μπορούν να συγκεντρωθούν σχετικές πληροφορίες για κατόχους δικαιωμάτων σε άλλες χώρες, οι οργανισμοί που αναφέρονται στο εδάφιο (1) του άρθρου 71, πρέπει επίσης να προσφεύγουν στις πηγές πληροφοριών των άλλων αυτών χωρών.

(6) Οι οργανισμοί που αναφέρονται στο εδάφιο (1) του άρθρου 71 τηρούν μητρώα των επιμελών αναζητήσεων τους και παρέχουν τις ακόλουθες πληροφορίες στην αρμόδια αρχή:

(α) Τα αποτελέσματα των επιμελών αναζητήσεων που έχουν διεξάγει και οι οποίες έχουν οδηγήσει στο συμπέρασμα ότι ένα έργο ή φωνογράφημα είναι ορφανό έργο·

(β) τη χρήση ορφανών έργων από τους εν λόγω οργανισμούς σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 71 έως 71Δ·

(γ) τυχόν αλλαγή του καθεστώτος ορφανού έργου, σύμφωνα με τις διατάξεις του εδαφίου (1) του άρθρου 71Γ αναφορικά με έργα ή φωνογραφήματα που αυτοί χρησιμοποιούν·

(δ) τα σχετικά στοιχεία επικοινωνίας τους.

(7) Η αρμόδια αρχή λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα που απαιτούνται για να διασφαλίζεται ότι οι πληροφορίες που αναφέρονται στο εδάφιο (6) καταγράφονται σε ενιαία και προσιτή στο κοινό διαδικτυακή βάση δεδομένων που έχει δημιουργήσει και διαχειρίζεται το Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς, σύμφωνα με την πράξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τίτλο «Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 386/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 19ης Απριλίου 2012 σχετικά με την ανάθεση στο Γραφείο Εναρμόνισης στο Πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και

Επίσημη
Εφημερίδα
της ΕΕ: L 129
16.5.2015,
σ. 1.

υποδείγματα) καθηκόντων συναφών με την επιβολή της εφαρμογής των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, συμπεριλαμβανομένης της σύγκλησης Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου για την Παραβίαση των Δικαιωμάτων Διανοητικής Ιδιοκτησίας, με εκπροσώπους του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα» και για το σκοπό αυτό, η αρμόδια αρχή διαβιβάζει τις εν λόγω πληροφορίες στο προαναφερόμενο Γραφείο άμεσα και χωρίς καθυστέρηση μετά την παραλαβή τους από τους οργανισμούς που αναφέρονται στο εδάφιο (1) του άρθρου 71.

<p>Αμοιβαία αναγνώριση ορφανών έργων.</p>	<p>71B.-(1) Έργο ή φωνογράφημα που θεωρείται ορφανό έργο σε κράτος μέλος άλλο από τη Δημοκρατία θεωρείται αυτοδικαίως ορφανό έργο και στη Δημοκρατία και μπορεί να χρησιμοποιείται και να είναι προσβάσιμο στη Δημοκρατία σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 71 έως 71Δ.</p>
---	---

(2) Το εδάφιο (1) εφαρμόζεται και επί έργων ή φωνογραφημάτων που αναφέρονται στην παράγραφο (α) του εδαφίου (1) του άρθρου 71Δ,

σε ό,τι αφορά τα δικαιώματα κατόχων δικαιωμάτων οι οποίοι δεν έχουν ταυτοποιηθεί ή εντοπιστεί.

Λήξη του καθεστώτος έργων ως ορφανών.

71Γ.-(1) Ο κάτοχος των δικαιωμάτων ενός έργου ή φωνογραφήματος, που είναι ορφανό έργο, δικαιούται, ανά πάσα στιγμή, να θέσει τέλος στο καθεστώς του έργου ως ορφανού έργου σε ό,τι αφορά τα δικαιώματά του.

(2) Το εδάφιο (1) εφαρμόζεται και αναφορικά με μη ταυτοποιημένους ή εκτοπισθέντες κατόχους δικαιωμάτων επί έργων ή φωνογραφημάτων που αναφέρονται στην παράγραφο (α) του εδαφίου (1) του άρθρου 71Δ.

Επιτρεπόμενες χρήσεις ορφανών έργων.

71Δ.-(1)(α) Σε περίπτωση που ένα έργο ή φωνογράφημα έχει περισσότερους από έναν κατόχους δικαιωμάτων και δεν έχουν όλοι ταυτοποιηθεί ή, ακόμη και εάν έχουν ταυτοποιηθεί, δεν έχουν όλοι εντοπιστεί, μετά τη διενέργεια και καταγραφή επιμελούς αναζήτησης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 71Α, το έργο ή φωνογράφημα επιτρέπεται να

χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 7I έως 7ID, υπό την προϋπόθεση ότι οι κάτοχοι των δικαιωμάτων που έχουν ταυτοποιηθεί και εντοπιστεί έχουν, όσον αφορά τα δικαιώματα που κατέχουν, εξουσιοδοτήσει τους οργανισμούς που αναφέρονται στο εδάφιο (1) του άρθρου 7I να πραγματοποιήσουν τις πράξεις αναπαραγωγής και διάθεσης στο κοινό που ρυθμίζονται από τις διατάξεις των άρθρων 7, 7ΣΤ και 9.

(β) Η παράγραφος (α) δεν επηρεάζει τα δικαιώματα, στο έργο ή φωνογράφημα, των κατόχων δικαιωμάτων που έχουν ταυτοποιηθεί και εντοπιστεί.

(2) Ανεξάρτητα από τις διατάξεις των άρθρων 7, 7ΣΤ και 9, οι οργανισμοί που αναφέρονται στο εδάφιο (1) του άρθρου 7I δικαιούνται να χρησιμοποιούν ορφανά έργα που περιλαμβάνονται στις συλλογές τους με οποιονδήποτε από τους ακόλουθους τρόπους:

(α) Θέτοντας το ορφανό έργο στη

διάθεση του κοινού, κατά την έννοια των άρθρων 7, 7ΣΤ και 9.

(β) μέσω αναπαραγωγής κατά την έννοια της υποπαραγράφου (i) της παραγράφου (α) του εδαφίου (1) του άρθρου 7, για σκοπούς ψηφιοποίησης, διάθεσης στο κοινό, ευρετηρίασης, καταλογογράφησης, συντήρησης ή αποκατάστασης.

(3) Οι αναφερόμενοι στο εδάφιο (1) του άρθρου 71 οργανισμοί χρησιμοποιούν ορφανά έργα σύμφωνα με τις διατάξεις του εδαφίου (2) αποκλειστικά και μόνο για να επιτύχουν στόχους που σχετίζονται με τις δημοσίου συμφέροντος αποστολές τους και ειδικότερα τη συντήρηση, την αποκατάσταση ή την παροχή πολιτικής ή εκπαιδευτικής πρόσβασης στα έργα ή φωνογραφήματα που περιλαμβάνονται στη συλλογή τους και παράλληλα δύνανται να παράγουν έσοδα στο πλαίσιο τέτοιων χρήσεων με αποκλειστικό σκοπό να καλύπτουν τις δαπάνες τους για τη ψηφιοποίηση και τη διάθεση

στο κοινό ορφανών έργων.

(4) Οι οργανισμοί που αναφέρονται στο εδάφιο (1) του άρθρου 71 αναφέρουν το όνομα των ταυτοποιημένων δημιουργών και άλλων κατόχων δικαιωμάτων σε οποιαδήποτε χρήση ορφανού έργου.

(5) (α) Οι αναφερόμενοι στο εδάφιο (1) του άρθρου 71 οργανισμοί οφείλουν και καταβάλλουν δίκαιη αποζημίωση σε κατόχους δικαιωμάτων οι οποίοι θέτουν τέρμα στο καθεστώς, ως ορφανών έργων, των έργων τους ή άλλων προστατευόμενων αντικειμένων, όσον αφορά την προβλεπόμενη στις διατάξεις του εδαφίου (2) του παρόντος άρθρου χρήση αυτών των έργων ή προστατευόμενων αντικειμένων από τους εν λόγω οργανισμούς.

(β) Οι δικαιούχοι οι οποίοι αιτούνται αποζημίωσης αποτείνονται στον οργανισμό που έκαμε χρήση του έργου ως ορφανού, για να συμφωνήσει για το ύψος της. Σε περίπτωση διαφωνίας για το ύψος της αποζημίωσης, τα

μέρη προσφεύγουν στην αρμόδια αρχή όπως ορίζεται στο εδάφιο (2) του άρθρου 15.».